

Prólogo a la Historia de Principios del A.I.N.C.

(Traducido del original en Inglés con permiso del Área 07 por el Comité de Traducciones
Panel 60. - Versión Anónima)

Lo siguiente es un recuento sobre los comienzos de la Estructura de Servicio y de individuos y de eventos que fueron parte de ese origen histórico. Este fue escrito como pedido de un miembro del Comité aproximadamente hace 2 años, y no fue una acción voluntaria. Fue sometida como tal, y esta en los archivos del Comité desde entonces.

Entienda el lector que los siguientes comentarios, como se relacionan, no siguen un orden cronológico necesariamente, aunque se hará el intento de mantenerlos en secuencia. Sin embargo, los hechos y comentarios son hechos por el escritor como resultado de haber “estado presente” en el momento de los hechos, problemas, etc., cuando y donde pasaron. Acepte el hecho de que estos eventos pueden ser alargados, si se pide, pero el escritor solo incluirá aquellas observaciones que parezcan ser de interés ha esa parte pequeña de la Membresía del Servicio, como se relacionan a nuestro marco de Servicio a la fecha.

Necesariamente, el escritor se reserva la prerrogativa sobre la verificación de todos lo dicho y comentado, como se sometió, y también tener la oportunidad de revisar cualquier y todos los “otros” recuentos de “Los Comienzos de Servicio”, los cuales pueden ser sometidos por cualquier otra fuente. Realistamente, solamente se ponen comentarios en esta historia que son sujeto de completa memoria, y si hay omisiones, es por que los factores de tiempo y tamaño están de por medio. En tanto como el escritor participo en todos estos eventos, nosotros sentimos que son validos, y no de escuche-dije. Naturalmente, observaciones personales, como tal, se mezclan con los hechos históricos, y pueden ser alargados, y aclarados si se requiere.

Debe ser clarificado que nombres completos se usan en esta narración, pues se asume que serán usados por, y siendo de interés, solamente para miembros de A.A., y no debe de usarse o prestarse para presentaciones publicas. *{En esta edición no están siendo usados nombres completos, ya que ella estará disponible en el website de nuestra Área}*

Por favor note que esta “historia” del Panel Interior cubre la historia hasta el año 1968. Nosotros sentimos que hay otros que podrían continuar de ese punto en adelante, pero si se necesita información después de esta fecha, el escritor estaría en su mejor disposición de contribuir, cuando se le pida.

A lo mejor, la motivación para hacer esta obra es el mantenerse con la declaración hecha por Carl Sandburg..... “Cualquier sociedad, civilización o hermandad que olvida de donde viene esta condenada al fracaso!”

La “Primera” Junta de Servicio (no llamadas asambleas en ese entonces) fue llevada acabo en conjunto con el Concilio Norte de California (Northern California Council, o NCC) al mismo tiempo que el panel de la costa eligio su primer Delegado, Nick N. El fue el 1er miembro del panel “1” de Servicio de A.A (al mismo tiempo,

nosotros fuimos asignados a ser miembros del panel “2”, y como tal a nosotros no nos toco elegir un Delegado en 1951). Contrario a rumores en el presente, Nick no fue nuestro Delegado en ese entonces. Muy simple, en el Panel Interior nosotros funcionamos sin un Delegado por ese primer año). Como aclaración, el Norte de California tenia cuatro (4) conferencias en ese entonces en vez de las tres (3) que se llevan acabo actualmente.

Fue predeterminado por el Comité de Planeación de la Conferencia en Nueva York que nuestro estado de California tenia derecho a cuatro (4) Delegados para las Conferencias. Dos de ellos serian electos en 1951 y los otros dos en 1952. Esto dio la experiencia de rotación que se sentía era necesaria en aquel entonces. Entonces se tomo la decisión que los dos primeros Delegados serian electos de el Área de Los Angeles y el segundo de el Área Costal del Norte de California. Nosotros fuimos afortunados que se nos hayan dado 4 Delegados estatales, cuando otros estados tenían solamente uno. Esta selección de los Delegados permitidos, por estado, fue basada principalmente en la población de A.A. y de la proximidad geográfica de los grupos dentro de ese estado. No fue hasta finales de los años cincuentas que a California se le concedió un Delegado adicional. La línea divisoria, originalmente, para los paneles del Norte de California, fue la línea divisoria de Oregon, bajando hasta una línea que atraviesa Visalia y Coalinga. La división de los paneles de las áreas Costal e Interior fue determinada por los miembros de Servicio activos en ambas áreas. Inicialmente, hubo una larga discusión sobre la línea divisoria del Norte de California para asentarla como Paneles Norte y Sur. Debido a la estructura geográfica del Norte de California, y las localidades de los grupos en esta área, se decidió finalmente que la división mas efectiva para llenar las necesidades de los Comités de Servicio de una manera mas conveniente fue el hacer la línea divisoria que incluyera los Grupos de la Área Costal contra la población de A.A. del Área Interior. Al mismo tiempo, se acepto que el Panel del Área Costal elegiría su primer Delegado por el tamaño de la población A.A. en sus grupos. Recuerden, también, que a las Áreas en ese entonces se les llamaba Paneles, ambas como áreas geográficas y la secuencia de la participación en la Conferencia allá en Nueva York.

Innecesario decir, nuestro Panel Interior estuvo interesado en la elección de Nick N. como también nos interesamos en nuestra anticipada elección del próximo año. Toda nuestra gente de Servicio estuvo presente en esa junta de elección que se llevo acabo en la reunión del NCC, y miro como funcionaba, y naturalmente aprendió de cualquier error que ellos cometieron, --por lo menos en nuestra opinión basada en nuestra inteligencia y conocimiento. (¿?????) Y entonces, cuando al año siguiente llevamos acabo nuestras propias elecciones, cometimos los mismos errores y hemos añadido un buen número de los nuestros. (Por supuesto, con su conocimiento validado por su larga experiencia (un año), entonces tuvieron su oportunidad de tomar nuestro inventario.) Aun con las diferencias de opiniones, de las cuales había bastantes, los dos paneles comenzaron a cooperar desde el principio y se han mantenido en ese espíritu desde entonces. (Recordando, que el principio de tener un balance de Delegados “experimentados” y “nuevos” se llevo hasta la elección de Custodios Regionales en 1963. Hasta la fecha de 1985, ese principio fue disuelto, de alguna manera, cuando se decidió que un Custodio Regional podía ser elegido en cualquier momento, cuando fuese necesario como consecuencia de muerte, renuncia o reemplazo apropiado. Y, la nueva elección seria por

un termino completo de cuatro años, lo cual, realistamente, diluyo el balance de experiencia y Custodios recién elegidos.)

Cuando Nick regreso de su primera Conferencia de Servicio en Nueva York, y dio su primer reporte de la Conferencia, en Oakland durante el NCC de Junio, toda nuestra gente del Panel Interior asistió. El reporte se dio en la sesión de la tarde y el salón estaba bastante lleno. Esto era muy nuevo para todos. Como resultado, hubo asistencia tanto de miembros “no dados al servicio” como participantes activos. Su reporte estuvo bien hecho y fue de interesante para todos. Básicamente, el reporte de Nick influyo en sus sentimientos en relación a que la primera Conferencia de Servicio fue enfocada principalmente en el sentimiento general de “Unidad y Participación efectiva de la Comunidad en los Grupos”. En las palabras de Nick, fue más que una sesión de introducción porque no había precedente para la conducta de la Conferencia. Sin embargo hubo muchas discusiones sobre necesidades de literatura, apoyo financiero, gastos de Delegado, etc. Todos los temas fueron realistas y básicos porque las sesiones fueron largas, y había mas participación de los asistentes. Recuerden que no había presentaciones y talleres como es la norma hoy en día. Como Nick dijo, el tiempo no era importante, como tal, y cada una de las sesiones de discusión podían durar tanto como dos o tres horas si cuando estaba por venir información del los Delegados. Muchas de estas sesiones fueron coordinadas por Hank G., quien entonces era Gerente de la Oficina medio tiempo. No haré más comentarios sobre los temas discutidos en este momento, aparte de decir que este escritor no era tan seguro de lo que se trataba. Esta sensación se disipó un poco después cuando era evidente que nadie estaba muy bien informado, incluyendo Nick.

Entonces , en ese mismo ano, en el otoño de 1951, tuvimos la oportunidad de ser el foco de atención en la junta de Elección del NCC. Esta Conferencia se llevo acabo en Sacramento, en el Salón Governors en los viejos terrenos de la feria en la esquina de las calles Stockton y Broadway. Hubo muy buena asistencia a esta sesión, y había casi tantos miembros de A.A. y Al-Anon en la Sesión de Elección del sábado en la tarde, como los que se encontraban en la reunión nocturna, la misma noche cuando Padre P. (o, como lo conocemos hoy en día, Padre Doe) y Marian S. del personal de Nueva York hablaron.

Recuerden que al tiempo de estas elecciones, no había guias reales, -- sólo sugerencias. El escritor tuvo la oportunidad de leerlos cuando llegaron a nosotros desde Nueva York, y eran tan generales y amplias que todos y cada uno de los Paneles tenían que recurrir a su propia imaginación e ingenio. Afortunadamente, nuestro panel fue bendecido con algunos miembros muy capaces, y hemos tenido la experiencia de un año del Panel Costal para confiar. Tentativamente habíamos dividido el Panel Interior en "Cuatro" Distritos. Las líneas de límite no se trazaron específicamente en ese momento, pero básicamente, nos hemos divididos en cuatro distritos. Los cuatro distritos fueron adaptados a las cuatro ciudades que tenían más miembros activos de Servicio, como por ubicación. Básicamente nos configuramos como Fresno, Stockton, Sacramento y Chico. El escritor sintió en ese momento y cree ahora también, que estos eran los puntos focales para los Cuatro Distritos por los "Padres Fundadores", que eran activos y representativos de esas áreas en particular. Por ejemplo, Doc B. and Jess F. de Fresno, Wayne P., Bob T., y Gordon (?) de Stockton, Clem W. de Chico y Vic M. y Muriel P. de Sacramento.

No teníamos "Comité" en ese momento, pero se decidió que cada grupo en nuestro Panel tenía derecho a presentar un candidato para Delegado, si así lo deseaban

hacer. Sin embargo esto no fue mucho problema como podría haber sido, debido a que cada Distrito normalmente había presentado sólo un nombre, y seguido de una persona, o dos, se destacan en cualquiera de los Distritos, por lo que mucha cantidad de nombres no se presentaron en el momento. La reunión de la elección fue coordinada por un abogado de Roseville, Floyd B. La sugerencia de que se requiere una votación de 2/3 para elegir a un Delegado fue seguida, como lo es hoy. Sin embargo, instrucciones para la conducta de la elección si uno de los candidatos no recibió los votos necesarios en la primera votación fue dejada a la discreción de los miembros locales. Floyd fue asistido por las habilidades y capacidad de Vic M. y de Muriel P. de Sacramento. Hay que señalar en este momento, que un pequeño folleto fue enviado a cada Panel, que consta de sólo tres páginas, dando a los miembros locales amplia oportunidad para manejar la elección a su discreción. Compáren esas indicaciones a las muy complicadas instrucciones para llevar a cabo nuestras elecciones hoy. El escritor siente que hay miembros activos en nuestro Panel o Área hoy que podrían lograr los mismos resultados satisfactorios con no más de tres páginas de instrucciones y tendrían que utilizar sus propios conocimientos. En otras palabras, todavía depende de las Áreas para formular sus propios procedimientos como consideren necesario.

Cuando la pizarra se puso en el salón, se hizo una votación, para los nombres presentados por cada uno de los distritos. Todos los "Representantes de Servicios de Grupos" tenían derecho a un voto cada uno. (Así es como se llamaba al los RSGs en ese momento, y el cambio a Representante de Servicios Generales no evolucionó hasta algún tiempo más tarde). Seis "boletas" fueron tomadas, todas juntas. Desde la primera votación, fue evidente que iba a haber un "bloqueo muerto" entre los dos principales nominados. En la votación inicial, hasta la cuarta ronda de votación, un tercer nombre fue un factor pequeño en el conteo general. Sin embargo, después de la cuarta votación, salió la tercera persona de la opción de voto, pero todavía quedaba la votación total dividida entre los dos primeros candidatos. Tampoco obtuvieron el voto de dos tercios especificado para ser elegidos. En ese momento, Vic M., con la concurrencia de Muriel P., detuvo la votación, llegó al micrófono e hizo una moción. La propuesta fue muy simple, que un bloqueo muerto era muy evidente, y una moción para poner en el piso en el sentido de que el "tercer nominado" en la secuencia de la votación, que había abandonado después de la cuarta votación, sea votado como un nuevo delegado. La moción fue llevada cabo y como formalidad otra votación escrita fue realizada y el voto fue "unánime" para Floyd B. de Roseville, nuestro primer Delegado de Nueva York. El probo ser un Delegado de primera categoría para nuestro Panel y fue bien respetado en la Conferencia Anual en 1952 y 1953.

Vic M. y Muriel P. continuaron siendo activos en el Servicio y le entregaron su apoyo completo a Floyd como Delegado. En ese entonces nuestra actividad de Servicio empezó a florecer sobre todo el Panel. Solo una palabra acerca de los dos primeros nominados que fueron bloqueados en el procedimiento de votación. Vic M. fue un miembro veterano del Grupo #1 situado en 3146 – N St., conocido como "Business Men's Meeting, or Group". El fue muy activo en la historia de A.A. en Sacramento entonces y en el futuro. Muriel P. fue tan activa como Vic, pero fue una de los Co-Fundadores del "Group Three" (Grupo #3), o 20th y L, como era conocido en esos días. Desafortunadamente Muriel falleció dentro del año siguiente y nuestra actividad de Servicio perdió a un miembro valioso.

Los reportes anuales de Floyd eran magníficos, al punto y dejaban fuera los comentarios de placer que se infiltraron en reportes de años siguientes. Sin necesidad de mencionar que los salones estaban llenos para los reportes anuales por gente del Servicio y miembros generales de la Conferencia, incluyendo Al-Anones. Fue necesario sin embargo que ellos no lo supieran al momento por que los Al-Anones iban a tener su propia conferencia anual en años venideros, y tomaron nuestra experiencia de trabajo cuando se transformaron en una entidad de Servicio ellos mismos y tuvieron que elegir un Delegado y hacer reportes. En lo principal, los Reportes de la Conferencia “Principal” fueron entregados en la NCC de junio y era la obligación de toda la gente de Servicio que asintiera a esa junta de manera que pudiera escuchar lo que el Delegado tuviera que decir para así poder llevar esa información de regreso a sus grupos y distritos. Naturalmente, no se le pagaban gastos a nadie por asistir a la NCC. Los reportes eran dados simultáneamente por ambos Delegados Costa e Interior. Cada Delegado tomaba una faceta diferente de acción de la Conferencia, seguida por un periodo de preguntas y respuestas. Para muchas Áreas en ese tiempo solo daban tres o cuatro reportes durante el año, y era responsabilidad del miembro de comité y RSG’s asistir a esas juntas, como que seria la única oportunidad que tendrían de recibir esa información y llevarla de regreso a sus grupos. El sentir de esos años fue como si el Delegado fuera a “todos lados”, cuando se le pidiera, que le quitaba la responsabilidad a los miembros de los Comités de Área y RSG’s de llevar el mensaje a sus Distritos y Grupos. Estos tres o cuatro reportes de los Delegados se daban usualmente dentro de las ciudades centrales, o pueblos de los Distritos en el Panel. Dado que por muchos años era necesario operar bajo un presupuesto muy bajo (prácticamente nada), ninguno de los gastos por las visitas de los Delegados eran pagados por el Panel. Normalmente, el gas y los gastos de cuarto para el Delegado eran pagados por los grupos locales dondequiera que se diera el reporte. Ninguno de los gastos de los miembros de comité eran pagados en ese tiempo. De algún modo la asistencia de los Miembros de Comité e y los RSG’s era excepcionalmente buena.

Recuerden nuevamente que todo el trabajo al principio se llevaba a cabo sin la facilidad de dinero en efectivo, y le pedíamos a los grupos que contribuyeran con lo que pudieran para proveer al Delegado con los gastos de envío mas esenciales, tales como estampillas, etc. Nuestro dinero dependía esencialmente de la colectas en las juntas de servicio de NCC y dinero colectado en las juntas de reportes y otras juntas de servicio especiales. No mucho con que trabajar pero el trabajo se hacia de toda maneras. Teníamos algunos grupos que contribuían al fondo de servicio, como le llamábamos en ese tiempo, para tener lo suficiente para pagar los gastos, cuando sabíamos que teníamos la obligación de pagar los primeros cien dólares de los gastos del Delegado para la Conferencia anual a N.Y. El resto de los gastos del Delegado, incluyendo alimentos y boleto de avión, etc., eran reembolsados por Nueva York a la llegada. Nada mas que gastos de avión eran pagados por el área. La Conferencia pagaba nada más que los gastos de avión que pasaran sobre los \$100. Naturalmente los cuartos eran pagados por Nueva York, y se daban los alimentos. En lo que respecta a gastos extras, le tocaba al Delegado asumir esa parte. (Este punto empezó el rumor, que se le podría un poco de merito a ser verdad, en algunos casos, que solo aquellos miembros de Alcohólicos Anónimos que estaban económicamente bien podrían ser considerados para Delegados. Sin embargo, esa idea fue erradicada en los años cincuentas cuando un delegado fue electo y no tenía ni

siquiera un traje para usar en Nueva York. Es más, su grupo hizo una colecta para comprarle un traje para su viaje.)

Como se menciono anteriormente, todas las elecciones se llevaban a cabo en el NCC en la reunión Otoñal. Era una tarea adjunta, como lo es hoy día, pero ellos eran acompañados en esa actividad por la mayoría de los que asistían a la NCC. Otro comentario más a lo que se refiere a finanzas. En una de las reuniones de NCC, era evidente que el Panel Interior estaba en quiebra, en todos los puntos de vista. Sin embargo, el Panel de la Costa tenía algo de dinero en ese entonces, y votaron para “donar” \$250 a nuestro Panel. Estuvimos en operación por casi un año con esa donación. Es más, nunca hemos re-pagado esa donación, y nunca nos han mandado ninguna petición por esta tampoco. Paul G. era el Delegado para el Panel de la Costa y el escritor era el Delegado Interior. Todos estábamos muy agradecidos por esa ayuda salvavidas.

La mayoría de los primeros reportes se centraban en literatura y el apoyo financiero a la Oficina de Nueva York – todavía no con el nombre de OSG. Había preocupación en ese entonces que estábamos acumulando mucha salida de literatura, pero al mismo tiempo se sentía la preocupación de la necesidad en otras áreas no estaba presente en explicaciones escritas. Había mucha preocupación en ese entonces sobre la posibilidad de demasiada literatura siendo publicada, evolucionando en repetición de material, innecesariamente. Además, había mucha discusión acerca de la necesidad de folletos, etc., para grupos “especiales”, o para alguno tipo de miembro de A.A. en particular. Se veía como una situación alarmante, y que provocó una animada discusión en todas las reuniones de Servicio. (¡Piensen de esto hoy día!)

Aunque que hubo una variedad de temas discutidos cada año en los cincuentas, probablemente el tema más importante era el “Apoyo por la Oficina de Nueva York”. Debemos recordar que la situación económica en Nueva York en ese entonces y por muchos años era “escasa y casi nada”. Con los gastos de la Conferencia y la necesidad de ejecutar los mandatos de los Delegados, más dinero era necesario para solventar la necesidad. Parecía que la reacción general en ese entonces, desde el Servidor de Confianza hasta el personal de oficina, era “Bueno, si quieres que hagamos esto por ti, tú tendrás que encargarte de los gastos, porque no estamos en la posición económica para cubrir los gastos”. Así que era nuestra responsabilidad de los que representamos las raíces del programa el proveer lo necesario para solventar nuestras peticiones. Entonces, la pregunta era muy sencilla, “¿Cómo podemos apoyar nuestra oficina de Nueva York y todavía tener dinero para llevar a cabo las necesidades del Área de Servicio local?”. Muchas veces, en lo que recordamos, era necesario tomar donaciones adicionales en las juntas locales de Servicio, sólo para pagar por la impresión y correo de algún boletín de servicio.

En una de las primeras conferencias, fue sugerido y votado, que cada grupo debería contar el número de miembros en su “Grupo” y enviar un dólar por año por cada miembro enlistado en su grupo. No había preguntas de cómo se debía manejar las reuniones en lo concerniente a donaciones, y aunque no era muy problemático --- cada quien pertenecía a un grupo específico. Solo asistiendo a reuniones es algo que no se escuchaba. Es más, si no pertenecías a un grupo específico, no tenías voz ni voto en ninguno de los asuntos del Área. Y te preguntaban abiertamente “¿A qué Grupo perteneces?”, cuando tenías una queja o sugerencia. Una variedad de propuestas y esquemas eran sugeridos cada año en las Conferencias para obtener gastos de operación.

Fue entonces que se reconoció, EN ESE ENTONCES, que no solo era nuestra manera de controlar lo que Nueva York hacía, o no hacía, pero dependía de nosotros apoyarlos para que hicieran lo que les pedíamos. En ese entonces, toda la impresión de literatura era manejada por la Compañía de Publicaciones A.A., y ellos funcionaban en un presupuesto mínimo, y no producían si nosotros no suministrábamos los fondos. Muy pocas ganancias provenían de la venta de literatura, de eso no hay duda. Normalmente donábamos una vez al año, y era sugerido y obedecido, que todos los grupos enviaran sus donaciones entre el Día de Acción de Gracias (Thanksgiving) y el día primero del año, de manera que Nueva York pudiera planear su presupuesto para el año entrante. Algunos grupos no mandaban sus contribuciones hasta enero, y eso dificultó la tarea de proponer un presupuesto para las operaciones del siguiente año.

La mayoría de los temas de discusión durante los primeros años eran casi los mismos que los de hoy día, solo que mucho más “básicos”. Mucho tiempo era dedicado a discutir, entender, y las desviaciones de las Tradiciones. Debemos recordar que en esos tiempos solo estaban en existencia unos cuantos años, y las reuniones se ponían muy animadas, simplemente porque eran temas básicos de nuestras actividades, y no habían sido filtradas, e interpretadas en esos tiempos.

Entonces, en 1953, Vic M., fue elegido como nuestro Delegado del Interior por los años de 1954 y 1955. Vic, una fuerza motivadora de lo más fuerte en A.A. de Sacramento, como también el principal promovedor de la Estructura de Servicio para el Panel del Interior. Algunos recuerdan a Vic, como un fundador del muy exitoso grupo Pueblo y Campo (Town and Country de Carmichael), el cual se ha desintegrado desde entonces. El fue también uno de los Delegados más productivos en la historia de representantes de Servicio del Interior. Para darles una idea de lo apretados que estábamos económicamente, recuerden que no había Reporte proveniente de Nueva York al final de la conferencia. Así, Vic, tomo la iniciativa de compilar e imprimir un Reporte de Conferencia para todos nosotros, de su bolsa. El panel si pago por los timbres de correo, pero todos los otros gastos fueron pagados por Vic, con la intención de informarnos a todos. Ese primer reporte era de cuatro páginas, impreso solo en un lado, pero era informativo, interesante, y motivador. Fue el principio de lo que hoy en día conocemos como los Acentos de Área.

Es una pena que muy pocos saben de las contribuciones para el comienzo de nuestras actividades de servicio de Vic M. El no solo fue una fuerza de apoyo para el Panel Interior, pero, también tuvo mucha influencia en A.A. alrededor del mundo en los cincuentas. Este escritor tuvo el privilegio de haber trabajado muy cercanamente con Vic, en esos tiempos, y muy pronto encontré el valor y la necesidad de un padrino de servicio con muy buena voluntad. Eso era él para mucha gente. Vic, estaba vitalmente consiente de la necesidad de apoyo a la oficina de Nueva York y lo preocupaba más que cualquier otra faceta de nuestro involucramiento. Entonces, un día Vic, tuvo una idea que pensó sería un plan funcional para conseguir más contribuciones. El pensó poder unir su idea con el Mes de la Tradición, como fue proclamado por Bill W. en ese entonces. (Todos hemos escuchado el mal entendimiento de Mes de Gratitud o Semana de Tradición. Estas son definitivamente incorrectas. La designación apropiada es Mes de la Tradición, y semana de Gratitud.) De cualquier manera, Vic, sintió que sería una propuesta válida para cada área, sin importar el tamaño, si era ciudad metropolitana, pueblo pequeño, o un área combinada de cualquier tamaño para tener un evento de cualquier tipo, ya fuera una

reunión grande con oradores, banquete, evento social de cualquier índole, o simplemente una Reunión de Gratitud, y entonces donar las ganancias del ese evento a Nueva York. Esto se lanzó de inmediato en nuestro Panel Interior, y “Eventos” fueron ocurriendo a través de este Panel durante la semana de Acción de Gracias, todos con el nombre Eventos de Gratitud. Vic, entonces lo presentó como una propuesta para la siguiente Conferencia de Servicio, y fue aceptado unánimemente como un evento oficial de A.A. Desde ese entonces, alrededor de todo el mundo, estos eventos se han vuelto sucesos anuales en esas épocas. Desafortunadamente, esta tradición ha sido más o menos descontinuada en el Panel Interior, pero ha florecido en la mayoría de las áreas de A.A. (La próxima vez que veas la Semana de Gratitud ser mencionada, o escuches de un evento de Semana de Gratitud, siéntete orgulloso de que se originó aquí mismo en Sacramento, y en el Panel Interior del Norte de California.) Tenemos muchos eventos que primero se originaron aquí mismo en nuestro Panel, y deberíamos de estar orgullosos de las contribuciones que esta Área ha contribuido al desarrollo de A.A., y también al desarrollo de Actividades de Servicio a través de los años desde 1951. Así, se desarrolló esta “Tradicición” y son eventos parte de la mayoría de las áreas durante cualquier año.

En ese mismo entonces, tuvimos un visitante de A.A. proveniente del medio oeste, un pasado Delegado, quien también tenía una idea para apoyo adicional en servicio. Su nombre era Ab A., y él nos habló en la NCC en San José en 1955. Él era el creador del "Plan de Cumpleaños" así como lo conocíamos en ese entonces. [Con el Plan de Contribución 60-30-10, esto ha decaído un poco, pero fue un paso muy importante por muchos años por todo el mundo de A.A.] Básicamente el plan era que cada miembro, en su aniversario donara un dólar por cada año de sobriedad,-- [hasta un máximo de 10 dólares por año.] En este mismo tiempo, se fue aun más lejos con sugerencias para las contribuciones de grupo que fueron iniciadas por el escritor, en el panel interior, y se comenzó con mucho éxito en grupos en la mayoría de las áreas. Muy simple, fue un eslogan para recordar, y podía ser entendido por todos los miembros ya fuera que estuvieran en servicio o no, y decía " Un centavo al día por el corazón de A.A.". Basado en un centavo al día por cada día de sobriedad era aceptable, y a muchos miembros les gustó la idea de \$3.65 por año. Los grupos acumulaban este dinero hasta el final del año, y se lo hacían llegar a Nueva York el primero del año, así como se había requerido.

Un evento de participación del delegado del panel interior fue el hecho de que Vic M., fue uno de los delegados que estaban sentados en la escena en el Auditorio Kiev en St. Louis, cuando Bill W. nos presentó los Tres Legados. El escritor estaba presente en esta Conferencia y puede afirmar que fue un momento histórico para Vic, y todos aquellos que estaban presentes.]

Doc B., uno de los bien amados y fundador de A.A. en Fresno siguió a Vic como nuestro tercer Delegado, y nos ha representado bien en todos los niveles.

Y ahora empezamos a llamar trabajo de servicio, al nombre de Servicios Generales, se le llama así para separarlo del el servicio de día con día y aquellos que estaban prestando servicio en todos los niveles del grupo. Sentimos que la designación fue para clarificar el trabajo del RSG, miembro de comité, oficiales, y delegados quienes actualmente son el eslabón de comunicación entre el servicio de cada día localmente y la oficina de Nueva York, en ambas direcciones. Así que empezamos a aclarar la diferencia llamándolos "gente en Servicios Generales."

Enseguida de Doc B., nuestro próximo delegado fue Jim M., del Grupo #3 de ese tiempo. El se encuentra activo en esta área actualmente. Como ya se mencionó en el asunto de que como delegado el desaprobó el concepto de que solo los que estaban bien financieramente podrían postularse y ser elegidos como nuestros delegados. El no tenía un traje para ponerse para la conferencia, en el Grupo #3 el jueves en la noche hicieron una colecta para que el pudiera comprar un traje y que fuera a Nueva York. Curiosamente Jim, es el único ex-delegado que se encuentra con vida de los primeros diez años de la conferencia, viniendo de este Panel. Jim, además fue el primer Custodio Regional de A.A. Durante el término de Jim como Delegado, sirvió como coordinador de el comité de admisiones de la conferencia, el cual se encargaba de las peticiones para delegados adicionales de los varios paneles. La formula como estaba en ese tiempo, fue una de las acciones que mas duraron de toda la conferencia, la cual se mantuvo hasta los años 70's, sin revisiones.

El Delegado del Interior por los siguientes 2 años, fue uno de los miembros mas veteranos de Modesto, Duane R. Y nos represento muy bien, como pueden ver, el servicio de participación se fue extendiendo a otras áreas aparte de Sacramento, y la actividad en Modesto creció a pasos agigantados en la época de Duane.

Tuvimos una situación triste después de elegir a nuestro siguiente delegado, Ray B. Ray vino a Sacramento de Medford, Oregon, en 1952, y se convirtió en un miembro activo de servicio en las actividades generales de A.A., y también en obligaciones de Servicio. Algunos de los viejos miembros podrán recordar, además, que Ray fue el primer secretario de la oficina central cuando abrieron. Desafortunadamente, Ray fallecio antes de la conferencia de abril así que no pudo asistir. El hubiera sido uno de nuestros mejores delegados si hubiera podido participar. Bertha W., de Coalinga, quien era la alterna al delegado, tomo cargo como Delegada por los siguientes años, 60 y 61. Muchos miembros recordaran que su esposo era Jack W., quien trabajo muy cerca de ella, y fue una buena adición para trabajar en conjunto.

Al final del término, nuestro panel fue único en una manera especial, cuando Cliff J., fue electo Delegado para el 62 y 63. Parecería y es importante de recordar que nosotros en nuestro Panel, teníamos la única situación hasta ese entonces y hasta la fecha en la que "Tres" delegados han sido elegidos de un grupo. Todos dentro del Grupo #3 de Sacramento. Pueda ser que esto no sea importante, a largo plazo, solo para decir que nos hace únicos y diferentes como panel. También es importante mencionar que tuvimos en nuestra área , el hombre que empezó A.A. en British Columbia, en el oeste de Canadá. Su nombre era Roland M., y el es al que se refieren en la historia de A.A. cuando hablan del hombre que se involucro en " La Experiencia Canadiense" y el era una persona de Servicio desde la elección de nuestro primer delegado y vivió en Fair Oaks.

Para este tiempo el interés del Servicio se había expandido para otras áreas aparte de Sacramento, como es evidente, y ahora se centra en Redding, con la elección de Ricky S. quien fue el motivador original del servicio en esa área. Ricky fue un factor en muchas decisiones que se tomaron en Nueva York, y nos dio unas muy serias e interesantes recuentos de las acciones de la Conferencia durante su mandato como Delegado. Fue seguido por Ken K., de Roseville, quien también nos sirvió muy bien.

Esto nos traslada al año 1968, y ahora nos detendremos un poco para dejar que otros participen, todavía tenemos miembros quienes estuvieron sobrios y activos en esas fechas, y los dejaremos continuar. Y además, si el escritor le puede ser de utilidad a

alguien después del año 1968 estamos disponibles, todos los delegados y las personas activas en servicios generales de esos días que ya se mencionaron ya han pasado a mejor vida, con la excepción de Cliff J., y Jim M.

En 1963, nuestro panel tuvo otro evento que fue único para nuestro panel o área, así como le llamamos ahora. Hasta ese momento, 1963, la fundación, o lo que fue cambiado a la junta de custodios, estaba compuesto de alcohólicos y no alcohólicos, además había mas que no eran alcohólicos que los que si eran alcohólicos en la junta, y había una muy buena razón para esto, derivada de los primeros días de la Fundación. Al mismo tiempo (alrededor de 1962) ellos sentían que tenia que haber mas alcohólicos en la junta, para así tener una mejor conciencia de de A.A. en todo E.U. y Canadá, pero se decidió que el porcentaje de no-alcohólicos se quedaría igual. Hasta esta época la mayoría de los alcohólicos que servían en la Junta venían del área de Nueva York. Finalmente, a mediados de los 50's, se decidió que por lo menos dos de los custodios vinieran de afuera de esta área, y uno de Canadá. Como resultado, dos custodios fueron seleccionados de las áreas con mayor población de alcohólicos miembros de A.A. y la área geográfica. El último de estos 3 custodios fue Dave B., de Canadá, Tom S. de Florida, y un miembro de la área de Nueva York. Antes de estos, los 2 de E.U. fueron Cliff W. de Whittier, CA, y Icky S., de Texas.

De cualquier manera se decidió de dividir las áreas de los E.U. en regiones, para balancear la experiencia y la participación para que estuviera disponible. Siendo que ellos querían el balance y la experiencia, y nuevos miembros para la junta, programaron elecciones de una manera que algunas regiones no tuvieran elecciones de Custodios en varios años, y nuevamente, esas regiones que eran muy grandes, en población de A.A. se les permitió que sometieran un candidato a Custodio para la Junta. Afortunadamente, la Región del Pacífico fue una de las primeras tres que fueron seleccionadas. Actualmente, la Región del Pacífico y la Región del Medio-Central (incluyendo Ohio, Illinois, etc.) fueron las únicas dos que fueron electas por "cuatro años completos" de Custodio en ese tiempo. La Región del Central Sur eligio custodios solamente por dos años, para que se obtuviera un balance en el futuro. Y aquí es donde la Región del Pacífico, y mas interesante aun, el panel Interior del Norte fue afortunado nuevamente de ser parte de la historia total.

Lo que paso fue que el primer Custodio Regional que fue elegido, vino de AINC. No solamente de la Región del Pacífico, sino de A.A. como un todo. En la elección en abril del 1963, las elecciones fueron en Nueva York en la Conferencia. La primera fue para el Custodio Regional del Pacífico, y como resultado, Jim M., de Carmichael, fue elegido en la tercera balota por mas de los tres tercios del voto requeridos, convirtiéndose así en el primer Custodio Regional electo en A.A. Y, el era del Área Interior Norte de California. Nuevamente un primero para nuestra Área. Al mismo tiempo Howard B., de Cleveland, y Roy S., de Oklahoma City, fueron elegidos para la mesa por sus regiones, pero ninguno fue elegido por los dos tercios de la Conferencia. Los nombres de los dos fueron sacados del sombrero, por el procedimiento del Tercer Legado. (Incidentalmente, Howard falleció poco después de ser elegido Custodio y fue eventualmente reemplazado por Bruce M., del área de Akron.)

Así que nuevamente, el Área Interior Norte fue parte de la historia de A.A. con Jim M. sirviendo en la junta de custodios desde 1963 – 1967. El fue el Coordinador del Comité de Política por dos años, y sirvió en el Comité de Literatura por cuatro años

completos. Incidentalmente, el estuvo envuelto en muchas de las piezas de Literatura que tenemos el día de hoy. Nuestra Área fue también representada en la Convención Internacional de Toronto en 1965. En la junta grande en el Maple Leaf Gardens Jim estuvo en el programa junto con Bill y Lois W. y Marty M. Por cierto, si abrimos la página del frente y detrás de “El Doctor Bob y los Buenos Veteranos”, miraras la foto de la Convención y la persona hablando en el micrófono es Jim M., de AINC. Así que es evidente que nuestra Área ha sido parte de A.A. los eventos de A.A. desde el principio.

Nuevamente con la elección de Jim como Custodio, conseguimos otro status como la única Área que incluye un grupo del cual un total de tres Delegados, mas un Custodio han salido. Ninguna otra Área puede decir esto.

En conclusión, quisiéramos mencionar unos cuantos hechos acerca del Panel o Área de la estructura del Interior Norte de California. Primero que todo, que el nivel de actividad ha cambiado constantemente de una Área a otra. Al comienzo del Servicio estaba enfocada alrededor del área de Sacramento, pero no paso mucho antes que pasara a Fresno, a Stockton y Modesto y hasta Redding, y es bueno recordar que cada área del interior ha tenido sus altos y bajos en actividad e interés al correr de los años. El escritor duda siquiera sobre mencionar “nombres” en esta área entre 1951 y 1968, pero se arriesgara con la esperanza de que algunos de los nombres les suenen familiares a algunos de los miembros aunque no hayan estado presentes durante estos años. Perdónenos si omitimos algunos nombres importantes, es totalmente sin intención se los puedo asegurar.

Como sea, estos son los nombres a los cuales todos nosotros tanto les debemos el día de hoy porque si no fuera por ellos, nunca habiéramos salido adelante. Recordamos del “área de Fresno” --Doc B., Jess F., Bertha y Jack W. de Coalinga, de “Modesto”, Duane R., Pauline H., del “área de Stockton—Wayne P., Bob T., Bill S., Paul y Lillian G., y del área de Sacramento—Vic M., Muriel P., Charlie H., Hal G., Roland M., Warren I., Jim M., Ray B., Cliff J., Floyd B., y Bill M., y de “Chico” --Clem W. y Jim e Irma C., y por último de “Redding” --Rickey S. (Hay muchos más, pero la memoria de sus nombres se borra al pasar los años. De cualquier manera todos ellos fueron parte de nuestra historia de servicio pionera.)

Si algún RSG actual, Miembro de Comité, o Delegado podría beneficiarse de las muchas experiencias, tanteos y dificultades que todos nosotros encontramos en esos primeros 10 o 15 años, estos escritos bien habrán valido la pena haberlos escrito. Al escritor se le ha preguntado tantas veces porque no había sido esto documentado por escrito, ya que el sentir era que se hubiera hecho. Este escritor ha presentado un documento similar hace como dos años, pero nada resultado de eso. De toda maneras, sentimos que debido a la cantidad de personas de servicio que querían leer un recuento de los primeros días, y corregir algunos de los rumores mal informados acerca de las actividades de ese periodo, bien habrá valido la pena de ponerlo por escrito, por lo que pudiera lograr.

ESTE PANEL, O ÁREA, TIENE MUCHO DE QUE ESTAR AGRADECIDO EN EL ÁREA DE DESARROLLO Y ACTIVIDADES DESDE 1951, Y NUESTRA ÁREA DEBE DE ESTAR ORGULLOSA DE NUESTRO RECORD.

Terminado en Febrero 1, 1986